

Deutsche Fassung der Niederschrift über die 18. Sitzung des Unterausschusses "G", Ems-Dollart, der Ständigen Deutsch-Niederländischen Grenzgewässerkommission vom 10. März 2005 in Nieuweschan	Nederlandse versie Verslag van de 18e vergadering van subcommissie "G" Eems-Dollard van de Permanente Nederlands-Duitse Grenswaterencommissie d.d. 10 maart 2005 in Nieuweschan
--	---

Teilnehmer:	Deelnemers:
--------------------	--------------------

<u>Niederländische Delegation:</u>		<u>Nederlandse delegatie:</u>	
J.R. Hoogland	(RWS Noord-Nederland) Obmann	J.R. Hoogland	(RWS Noord-Nederland) Voorzitter
H.R. Oosterveld	(Ministerie LNV, Directie Noord) Mitglied	H.R. Oosterveld	(Ministerie LNV, Directie Noord) Delegatielid
J. Kunst	(Provincie Groningen) Stellvertretendes Mitglied	J. Kunst	(Provincie Groningen) Plaatsvervangend delegatielid
Frau M. Datema	(Ministerie LNV, Directie Noord) Sachverständige	Mw. M. Datema	(Ministerie LNV, Directie Noord) Deskundige
L.W. Schiltkamp	(Waterschap Hunze en Aa's) Stellvertretender Sachverständiger	L.W. Schiltkamp	(Waterschap Hunze en Aa's) Plaatsvervangend deskundige
F. van Bentum	(RWS Noord-Nederland) Mitglied und Sekretär	F. van Bentum	(RWS Noord-Nederland) Delegatielid en secretaris

<u>Deutsche Delegation:</u>		<u>Duitse delegatie:</u>	
Dr. H.-J. Rapsch	(Niedersächsisches Umweltministerium) Obmann	Dr. H.-J. Rapsch	(Niedersächsisches Umweltministerium) Voorzitter
J. Jeß	(Landkreis Leer) Mitglied	J. Jeß	(Landkreis Leer) Delegatielid
H. Borde	(Sielacht Rheiderland) stellvertretendes Mitglied	H. Borde	(Sielacht Rheiderland) Plaatsvervangend Delegatielid
J.-P. Eckhold	(WSD-Nord-West) Ständiger Sachverständiger	J.-P. Eckhold	(WSD-Nord-West) Permanente deskundige
K. Wenn	NLWKN Sachverständiger	K. Wenn	NLWKN Deskundige
I. Faida	NLWKN Mitglied	I. Faida	NLWKN Delegatielid
P.J. von Holdt	NLWKN Mitglied und Sekretär	P.J. von Holdt	NLWKN Delegatielid en secretaris

1. Eröffnung Der Obmann der niederländischen Delegation, Herr Hoogland, eröffnet als turnusmäßiger Vorsitzender die Versammlung und heißt alle Teilnehmer, insbesondere die deutsche Delegation, herzlich willkommen. Herr Rapsch dankt Herrn Hoogland für die freundliche Begrüßung und den Empfang in Nieuweschans.	1. Opening De voorzitter van de Nederlandse delegatie, dhr. Hoogland, opent als voorzitter - volgens rooster - de vergadering en heet alle deelnemers van harte welkom, in het bijzonder de Duitse delegatie. De heer Rapsch bedankt dhr. Hoogland voor zijn welkomstwoord en de ontvangst in Nieuweschans.
2. Feststellung der Tagesordnung Der Tagesordnungspunkt 7 wird vor dem Tagesordnungspunkt 5 behandelt. Ansonsten bleibt die Tagesordnung unverändert.	2. Vaststelling van de agenda Agendapunt 7 zal behandeld worden voorafgaand aan agendapunt 5; voor het overige blijft de agenda ongewijzigd.
3. Niederschrift über die 17. Sitzung Genehmigung und Unterzeichnung Die Niederschrift über die 17. Sitzung wird genehmigt, mit der Maßgabe, dass zum Tagesordnungspunkt 5 der Personenname Persicke (ML) in Paeschke (ML) geändert wird, und dass in der niederländischen Fassung im ersten Satz des Tagesordnungspunktes 7 das Wort "opvoering" in "doorgeleiding" geändert wird.	3. Verslag van de 17^e vergadering Vaststelling en ondertekening Het verslag van de 17^e vergadering wordt goedgekeurd met de aantekening dat bij punt 5 de naam Persicke (ML) gewijzigd wordt in Paeschke (ML). Bij agendapunt 7 in de Nederlandse tekst, eerste zin, wordt de term "opvoering" gewijzigd in "doorgeleiding".
4. Erläuterung der Verwaltungsreform in Niedersachsen Herr Rapsch erläutert die Verwaltungsreform in Niedersachsen. Seit dem 1. Januar 2005 sind in Niedersachsen die Bezirksregierungen als Mittelbehörde abgeschafft. Für die betreffenden Aufgaben – soweit diese nicht auf kommunale Stellen verlagert sind - auf dem Gebiet der Wasserwirtschaft und des Naturschutzes ist jetzt der Niedersächsische Landesbetrieb für Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz (NLWKN) zuständig, mit Direktion in Norden. Es gibt 11 regionale Betriebsstellen, u.a. Aurich und Meppen. Der NLWKN hat mit Ausnahme einiger spezifischer Aufgaben keine hoheitlichen Aufgaben. Der NLWKN ist direkt dem niedersächsischen Umweltministerium unterstellt. Herr Hoogland erläutert die internen Änderungen bei RWS, die dazu führen sollen, dass RWS im Jahr 2006 eine Agentur ist. Im vergangenen Jahr ist RWS NN intern so reorganisiert worden, dass es jetzt 1 HID gibt, dem 3 Direktoren unterstellt sind. Einer davon ist der Direktor Wasser, Herr Bosch.	4. Toelichting omtrent de reorganisatie van de overheid in Niedersachsen De heer Rapsch geeft een korte toelichting op de wijzigingen intern Niedersachsen betreffende de reorganisatie van de overheid. In Niedersachsen zijn per 1 januari 2005 de Bezirksregierungen als overheidsorgaan opgeheven. De betreffende onderdelen, voorzover deze niet naar gemeenten zijn gegaan, betreffende het water- en natuurbeheer zijn nu onderdeel van het Niedersachsische Landesbetrieb für Wasser-, Küst- und Naturschutz (NLWKN). De centrale vestiging van de NLWKN is in Norden. Er zijn 11 regionale Betriebsstellen waaronder Aurich en Meppen. De NLWKN heeft geen overheidsopgaven m.u.v. enkele specifieke taken. De NLWKN valt direct onder het Niedersachsische Ministerie van Milieu. De heer Hoogland geeft een korte toelichting omtrent de veranderingen intern RWS die ertoe moeten leiden dat RWS in 2006 een agentschap is. Het afgelopen jaar is RWS NN zodanig intern gereorganiseerd dat er nu 1 HID is met daaronder 3 directeuren waarvan 1 voor Water, de heer Bosch.
7. FFH-Gebietsmeldungen für den Ems-Dollart Raum Anlässlich dieses Themas geht Herr Eckhold auf die Abgrenzungen ein, die in den dem WRRL-Bericht angefügten Karten dargestellt sind. Insbesondere die Abgrenzung des Vogelschutzgebietes ist nach	7. Aanmeldingen van Habitatrichtlijngebieden in de Eems-Dollard Naar aanleiding van dit onderwerp gaat de heer Eckhold in op de begrenzingen zoals deze op de kaarten bij de rapportage voor de Kaderrichtlijn Water zijn opgenomen. Met name de begrenzing

seiner Auffassung unzutreffend. In der Diskussion ergibt sich, daß dieser Eindruck auf Grund einer unvollständigen von der Emskommission erstellten Karte erweckt wird. In dieser Karte ist die Abgrenzung der Vogelschutzgebiete im Ems-Dollart Raum jedoch falsch dargestellt worden. In der Karte, die im WRRL-Bericht aufgenommen ist, wird hingegen die richtige aktuelle Sachlage dargestellt, einschließlich der Korrektur der falschen Anmeldung eines Teiles des unbestrittenen deutschen Fahrwassers als FFH-Gebiet durch die Niederlande. Es wird festgestellt, daß die seinerzeitige Anmeldung und Gebietsabgrenzung zu den EU-Vogelschutzgebieten in der Zeit vor Abschluß des Ems-Dollart-Umweltprotokolls erfolgt ist. Anlässlich dieses Umstandes wird einige Zeit über die Möglichkeiten der Änderung des bereits ausgewiesenen Vogelschutzgebietes - wie es in den WRRL-Bericht aufgenommen wurde - diskutiert. Dieses vorrangig im Hinblick auf mögliche Hindernisse für künftige Fahrwasseranpassungen. Seitens der niederländischen Delegation wird festgestellt, dass faktische Änderungen nicht möglich sind. Sie schlägt vor die Schutzziele für die oben genannten Vogelschutz- und FFH -Gebiete im Unterausschuß unter Beachtung der im Ems-Dollart-Vertrag vereinbarten Grundsätze und Ziele zu beraten. Eine abschließende Beratung wird bis zur folgenden Sitzung zurück gestellt, damit zuvor jeweils intern noch rechtliche Prüfungen vorgenommen werden können.	van het Vogelrichtlijngebied zou naar zijn mening niet volledig zijn. Uit de discussie blijkt dat deze indruk wordt gewekt op basis van een onvolledige kaart die door de Emscommissie is opgesteld. Op deze kaart is de begrenzing van de Vogelrichtlijngebieden in de Ems-Dollard niet correct weergegeven. Op de kaart zoals die in de KRW-rapportage is opgenomen, wordt daarentegen de actuele stand van zaken weergegeven waarbij ook correctie is doorgevoerd voor de foutieve aanmelding door Nederland van een deel onbetwist Duits vaarwater als Habitatrichtlijngebied. Vastgesteld wordt dat de aanmelding en gebiedsbegrenzing mbt. de EU-Vogelrichtlijngebieden destijds heeft plaats gevonden voordat het Ems-Dollardmilieuprotocol is afgesloten. Naar aanleiding hiervan wordt enige tijd discussie gevoerd omtrent de mogelijkheden van wijziging van het reeds aangewezen Vogelrichtlijngebied zoals deze in de KRW-rapportage is opgenomen. Dit vanwege mogelijke belemmeringen voor toekomstige vaarwateraanpassingen. Van de zijde van de Nederlandse delegatie wordt geconcludeerd dat feitelijke wijzigingen niet mogelijk zijn. De Nederlandse delegatie stelt voor de instandhoudingsdoelen voor de boven genoemde natuurgebieden in de subcommissie, onder in achtneming van de in het Ems-Dollardverdrag overeengekomen grondbeginselen en doelen, te bespreken. Een afsluitende bespreking wordt tot de volgende vergadering uitgesteld, zodat nog tijdig intern juridische consequenties uitgezocht kunnen worden.
5. Sachstand zum Aktionsprogramm - Teil Wasserwirtschaft a) Bericht der Arbeitsgruppe Wassergüte Die Herren Wenn und van Bentum erläutern den endgültigen Bericht, den die Arbeitsgruppe Wassergüte im Rahmen der Implementierung der Wasserrahmenrichtlinie (WRRL) abgefasst hat. Den Bericht haben die beiden Obmänner vor dem 22. Dezember 2004, dem Enddatum nach der WRRL, mündlich genehmigt. Danach wurde der Bericht vorwiegend redaktionell angepasst und es wurde eine Übersicht mit Karten der Schutzgebiete im Ems-Dollart Raum hinzugefügt, wie es in der WRRL vorgeschrieben ist. Diese Karten sind gegenseitig abgestimmt worden. Der Bericht wird jetzt faktisch zur Kenntnisnahme vorgelegt. Nur wenn es sehr schwerwiegende Argumente geben sollte, bestimmte Änderungen durchzuführen, wäre zu besprechen, ob sie rechtzeitig durchgeführt werden können. Der Termindruck ergibt sich aus dem Enddatum, an dem der Bericht über die beiden Ministerien nach Brüssel zu versenden ist. Das Enddatum ist der 21. März 2005. Dazu hat der Bericht spätestens am 15. März bei den zuständigen Ministerien in Berlin bzw. Den Haag vorzuliegen. Da auf niederländischer Seite der Ems-Dollart Bericht und der Nedereems	5. Stand van zaken Plan van Aanpak - onderdeel Waterkwaliteit a) Verslag van de werkgroep Waterkwaliteit De heren Wenn en van Bentum geven een korte toelichting op de definitieve rapportage zoals die door de werkgroep Waterkwaliteit is opgesteld ten behoeve van de implementatie van de Kaderrichtlijn Water (KRW). De rapportage is door beide delegatieleiders mondeling goedgekeurd vóór 22 december 2004, de uiterste datum volgens de KRW. Het rapport is daarna met name redactioneel aangepast en er is een overzicht met kaarten van de beschermde gebieden in de Ems-Dollard aan toegevoegd zoals voorgeschreven door de KRW. Deze kaarten zijn onderling afgestemd. Het rapport ligt ter vergadering feitelijk voor kennisgeving voor. Slechts indien er zeer zwaarwegende argumenten zijn voor wijzigingen, dient te worden besproken of deze tijdig doorgevoerd kunnen worden. Deze tijdsdruk wordt veroorzaakt door de definitieve termijn waarop deze rapportage naar Brussel via de beide Ministeries dient te worden verzonden. De uiterste termijn daarvoor is 21 maart 2005. Daartoe moet de rapportage uiterlijk 15 maart bij de verantwoordelijke ministeries in Berlijn respectievelijk Den Haag zijn. Aangezien van Nederlandse zijde de Ems-

Bericht vor diesem Datum in identischer Aufmachung zu drucken sind, sind Änderungen faktisch also nicht mehr möglich. Aus diesem Grund haben in letzter Zeit intensive Abstimmungen stattgefunden, um dafür zu sorgen, dass alle Bemerkungen verarbeitet sind, sowohl in der deutschen als auch in der niederländischen Fassung. Von deutscher Seite wird bemerkt, dass vorzugsweise in der Anlage 1 noch die Bemerkung aufzunehmen wäre, dass Küstenschutzmaßnahmen unverzichtbar sind. Auf niederländischer Seite wird darauf hingewiesen, dass eine solche Bemerkung bereits im Haupttext, Abschnitt 2.6, enthalten ist. Weiter wird darauf hingewiesen, daß im Vorwort es heißen muß „Artikel 15 der EG-WRRL“ (nicht Artikel 14). Der Unterausschuss "G", Ems-Dollart, stimmt dem Bericht zu.	Dollardrapportage en Nedereems-rapportage in identieke opmaak gedrukt moeten worden voor die tijd, zijn dus wijzigingen in feite niet meer mogelijk. Om die reden heeft de afgelopen tijd intensieve afstemming plaats gevonden om ervoor te zorgen dat alle laatste opmerkingen verwerkt zijn, zowel in de Duitse als in de Nederlandse tekst. Van Duitse kant wordt opgemerkt dat bij voorkeur in bijlage 1 nog een opmerking wordt gemaakt dat kustverdedigingsmaatregelen noodzakelijk zijn. Van Nederlandse zijde wordt erop gewezen dat een dergelijke opmerking reeds in de hoofdttekst, §2.6, is opgenomen. Verder wordt erop gewezen dat in het voorwoord het niet "artikel 14 van de KRW", maar "artikel 15 van de KRW" dient te zijn. De subcommissie "G" Eems-Dollard stemt vervolgens in met de rapportage.
Daraufhin erläutern die Herren van Bentum und Wenn die geplanten Folgeaktivitäten mittels eines ersten Projektvorschlages, in dem alle WRRL-Themen für die nächsten Jahre aufgenommen sind. Dieser Vorschlag bietet eine Grundlage für gemeinsame Folgeaktivitäten und ist insbesondere deshalb relevant. Themen sind u.a. Überwachung und die Entwicklung von Zielen. Der Unterausschuss "G", Ems-Dollart, stimmt diesem Projektvorschlag zu.	Tevens geven de heren van Bentum en Wenn een korte toelichting op geplande vervolgactiviteiten door middel van een eerste projectvoorstel voor het vervolg waarin alle KRW-thema's voor de komende jaren zijn opgenomen. Het levert een basis voor gemeenschappelijke vervolgactiviteiten en is daarom vooral relevant. Thema's zijn onder andere monitoring en ontwikkelen van doelen. De subcommissie "G" kan instemmen met dit projectvoorstel.
b) Grenzüberschreitende Beteiligung bei Genehmigungen Sachstand Herr Kunst berichtet, dass seit der vorigen Sitzung in Bezug auf dieses Thema wegen Kapazitätsdefiziten kaum Fortschritte erzielt sind. Er schlägt vor, die Folgearbeiten zu vergeben. Dazu hat er bereits bei Tauw b.v. Informationen über einen derartigen Auftrag eingeholt. Herr von Holdt meldet, dass ihm ein ähnlicher Arbeitsauftrag der Universität Osnabrück bekannt geworden ist; er wird diesen überprüfen, damit Doppelarbeit vermieden werden kann. Es wird vereinbart, dass ein Vorschlag für die weitere Befassung entwickelt werden soll..	b) Grensoverschrijdende inspraak bij vergunningverlening Stand van zaken De heer Kunst geeft aan dat er wegens capaciteitsproblemen sinds de vorige vergadering weinig vooruitgang is geboekt t.a.v. dit onderwerp. De heer Kunst doet het voorstel om vervolgwerkzaamheden uit te besteden. Hij heeft daartoe reeds informatie omtrent een dergelijkeopdracht bij Tauw bv. ingewonnen. De heer von Holdt meldt dat hij een vergelijkbaar voorstel van de Universiteit in Osnabrück heeft ontvangen wat door de heer von Holdt zal worden bestudeerd teneinde dubbelwerk te voorkomen. Afgesproken wordt dat een voorstel voor vervolg nader dient te worden uitgewerkt.
6. Sachstand zum Aktionsprogramm – Teil Naturschutz Herr Oosterveld teilt mit, dass er im Juni 2004 mit der Nachfolgerin von Herrn Wiedemann, Frau Kottwitz (MU), und Herrn Paeschke (ML) ein Gespräch über die Fischerei im Ems-Dollart Raum geführt hat. Die niederländische Seite hat einen Vorschlag unterbreitet, der noch mit Herrn Hebbelmann vom MU zu besprechen ist. Sowohl die niederländische als auch die deutsche Seite sollen versuchen, einen Kompromiss zu finden. Herr Faida bemerkt, dass, solange die Besprechungen über dieses Thema andauern, keine anderen Aktivitäten in Bezug auf den Teil	6. Stand van zaken Plan van Aanpak – onderdeel Natuurbehoud De heer Oosterveld deelt mede dat hij in juni 2004 een gesprek heeft gehad met de opvolgster van de heer Wiedemann, mw. Kottwitz (MU) en de heer Paeschke (ML) over de visserij in de Eems-Dollard. Van Nederlandse zijde is een voorstel gedaan wat met nog met de heer Hebbelmann van het MUL zal worden besproken. Zowel van Nederlandse als Duitse kant zullen pogingen gedaan moeten worden om een compromis te vinden. De heer Faida merkt op dat, zolang de besprekingen t.a.v. dit onderwerp voort duren, andere activiteiten t.a.v. het onderdeel

Naturschutz entfaltet werden können.	natuurbehoud stil liggen.
8. Niederländisches Projekt Einrichtung von Wasserauffanggebieten - Binnen Aa Auf Wunsch der deutschen Delegation erläutert Herr Schiltkamp das Binnen Aa-Projekt. Anlässlich einer Bemerkung von Herrn Borde berichtet er, dass keineswegs beabsichtigt wird, brackiges Wasser hereinzulassen, sondern dass man Raum zum Auffangen von Hochwasser schaffen möchte, um Überflutungen vorzubeugen. Gegenwärtig muß noch von einem Eigentümer im Plan-Gebiet Land gekauft werden. Danach kann mit dem Projekt begonnen werden.. Das Projekt wird von den Ministerien LNV und V&W kofinanziert. Der Plan gehört zur ökologischen Hauptstruktur. Herr Kunst meldet, dass der provinzielle Raumordnungsplan u.a. im Zusammenhang mit diesem Projekt anzupassen ist. Auch deutsche Behörden sind zur Beratung darüber eingeladen.	8. Nederlands project inrichting van wateropvanggebieden – Binnen Aa Op verzoek van de Duitse delegatie geeft de heer Schiltkamp een korte toelichting op het Binnen Aa-project. Hij maakt n.a.v. een opmerking van de heer Borde duidelijk dat het geenszins de bedoeling is om brak water in te laten, maar om ruimte te creëren voor het opvangen van hoogwater om overstromingen te voorkomen. Op dit moment moet nog land worden aangekocht van 1 eigenaar in het gebied waarna het project kan starten. Co-financiering geschiedt door de ministeries van LNV en V&W; het plan maakt onderdeel uit van de ecologische hoofdstructuur. De heer Kunst geeft aan dat het provinciale Omgevingsplan aangepast dient worden mede t.b.v. dit project. Ook overheden van Duitse zijde zijn uitgenodigd voor een overleg hierover.
9. Mitteilungen aus der Emskommission Die Emskommission hat am 7. Oktober 2004 getagt. Während dieser Sitzung ist u.a. über die Anpassung des Ems-Dollart-Vertrages gesprochen worden. Ein Zweck ist die Erweiterung des Vertragsgebietes von 3 auf 12 Seemeilen, ein weiterer die Regelung von Genehmigungsverfahren für Ausbauvorhaben im Vertragsgebiet. Dazu hat die Emskommission einer Empfehlung zugestimmt. Auf der Grundlage dieser Empfehlung sind im Einvernehmen mit den beiden Ministerien für auswärtige Angelegenheiten die erforderlichen Vertragsanpassungen näher zu beraten. Herr Eckhold teilt mit, dass die Emskommission ebenfalls die Anpassung des niedersächsischen Landesraumordnungsprogramms für das Küstengebiet besprochen hat, insbesondere im Zusammenhang mit dem geplanten Windpark Riffgat bei Borkum. Außerdem wurde über einen Versuch mit der Verklappung von Baggergut im Dollart gesprochen. Frau Datema bemerkt hierzu, dass im Rahmen der Habitatrichtlinie die Auswirkungen davon zu untersuchen wären. Herr Eckhold weist darauf hin, dass es keine zusätzlichen Verklappungen geben wird, sondern die Klappstellenlage optimiert werden soll. Die Untersuchung der Auswirkungen erfolgt gemäß der HABAK-WSV unter Beteiligung der Bundesanstalt für Gewässerkunde.. Herr Hoogland schlägt vor, die Emskommission zu bitten, den Bericht über diesen Versuch nach seiner Fertigstellung dem Unterausschuss "G", Ems-Dollart zur Kenntnis zu geben. Diesem Vorschlag wird zugestimmt.	9. Mededelingen uit de Emscommissie De Emscommissie heeft op 7 oktober 2004 vergaderd. Aan de orde is oa. geweest de aanpassing van het Eems-Dollardverdrag t.b.v. de uitbreiding van het Verdragsgebied van 3- naar 12-zeemijl en een regeling voor vergunningverlening bij bouwwerkzaamheden in het Verdragsgebied. Daartoe is in de Emscommissie een aanbeveling goedgekeurd. Op basis hiervan zal in overleg met de beide ministeries van Buitenlandse zaken nader overleg plaats moeten vinden over de noodzakelijke Verdragsaanpassingen. Dhr. Eckhold deelt mede dat in de Emscommissie de aanpassing van het Niedersächsisches Räumtelijke Ordeningsprogramma voor het kustgebied aan de orde is geweest, in bijzonder in samenhang met het geplande windmolenpark Riffgat boven Borkum. Tevens is aan de orde geweest een proef met het storten van baggerspecie in de Dollard. Mw. Datema geeft aan dat men in het kader van de Habitatrichtlijn dient te toetsen of dit mogelijke effecten heeft. Dhr. Eckhold geeft aan dat er geen extra stortingen plaats zullen vinden, maar dat de stortlokaties geoptimaliseerd dienen te worden Het onderzoek naar de effecten vindt plaats volgens de HABAK-WSV met deelname van de Bundesanstalt für Gewässerkunde. Dhr. Hoogland stelt voor de Emscommissie te vragen het rapport over deze proef na vaststelling de subcommissie "G" Eems-Dollard voor kennisgeving te doen toekomen. Hier wordt mee ingestemd.
10. Mitteilungen über erteilte oder beantragte Genehmigungen Herr Kunst teilt mit, dass in der Gemeinde Delfzijl die Anpassung des Raumordnungsplanes	10. Mededelingen over afgegeven of aangevraagde vergunningen De heer Kunst laat weten dat in de gemeente Delfzijl aanpassing van het Ruimtelijke ordeningsplan wordt

De voorzitter
van de Nederlandse delegatie

.....
Ir. A. Bosch

Datum:

* * * * *

ENTWURF

vorbereitet wird. Den deutschen Betroffenen wird die Gelegenheit geboten, sich in der üblichen Weise an der Planvorbereitung zu beteiligen. Daneben teilt Herr Kunst mit, dass in Delfzijl

Luftqualitätsmessungen durchgeführt sind, und dass die Ergebnisse davon nicht beunruhigend sind und dem NLWKN in Brake/Oldenburg zugesandt werden.

Herr von Holdt meldet einen Antrag der Firma de Rousant B.V. auf Schillgewinnung im Ems-Dollart Raum. Das Wasser- und Schifffahrtsamt Emden beabsichtigt, was die nautisch-technischen Aspekte betrifft, alsbald eine Genehmigung zu erteilen.

Herr von Holdt wird sich beim Landesbergamt in Clausthal-Zellerfeld als für die erforderliche bergrechtliche Genehmigung zuständige Behörde nach dem Sachstand erkundigen.

11. Informationen / Verschiedenes

Die zum Tagesordnungspunkt 4 beschriebenen Änderungen in Niedersachsen haben zur Folge, dass die Zusammensetzung der deutschen Delegation sich erheblich ändern wird. Herrn Wenn und Herrn von Holdt wird Herr Post nachfolgen, und Herrn Faida wird voraussichtlich Herr Marotz nachfolgen. (*Anm.: zwischenzeitlich ist geklärt, daß Herr Dieckschäfer anstelle von Herrn Marotz die Nachfolge von Herrn Faida antreten wird*)

Da Herr Hopkes sich als Vorsteher der Rheider Deichacht nicht zur Wiederwahl gestellt hat, wird auch er in Zukunft kein Mitglied der deutschen Delegation mehr sein; eine Neubesetzung wird zu gegebener Zeit erfolgen..

Auch Herr von Holdt wird aus der deutschen Delegation ausscheiden, da ihm andere Aufgabenbereiche zugewiesen wurden.

Herr Hoogland ist ebenfalls zum letzten Mal als Leiter und Obmann der niederländischen Delegation im Unterausschuss "G", Ems-Dollart, anwesend, da er am 24. Mai 2005 in Pension geht. Herr Bosch wird ihm nachfolgen.

12. Nächstfolgende Sitzung des Unterausschusses "G", Ems-Dollart, und Abschluss

Die nächste (19.) Sitzung des Unterausschusses "G", Ems-Dollart, wird stattfinden am

Donnerstag, den 13. Oktober 2005
in Leer

